

Lieferumfang

1. Haupteinheit	1 Stück
2. Bediengriff	1 Set
3. Externes kurzes Netzkabel und Netzkabel (am Griff montiert)	1 Set
4. Verbindungsschrauben für den Bediengriff und Innensechskantschlüssel	1 Set
5. Wassertank	1 Stück
6. Reinigungsbürste	1 Stück
7. Zusatzgewichte	2 Stück
7. Padhalter	1 Stück
8. Multi-Padhalter	1 Stück
9. Bedienungsanleitung	1 Kopie

ARCORA POWER DISC HEAVY DUTY MASCHINE HD460

Bedienungsanleitung



ARCORA INTERNATIONAL GMBH

Marsstrasse 9, 85609 Aschheim bei München
Tel. +49(0)89 14 33 29 30 | Fax. +49(0)89 14 33 29 329
www.arcora-group.com | info@arcora.de

INHALT

Produktbeschreibung.....	3
Struktur / Bauteile.....	3
Technische Daten.....	4
Maschineninstallation.....	5
Maschinenbedienung.....	6
Wartung der Maschine.....	7
Fehlerbehebung	8
Explosionszeichnung des Produkts.....	10-13

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht.

Produkt: Einscheibenmaschine

Angewandte EU-Richtlinien

- 2014/30/EU EMV-Richtlinie (EMC)

Angewandte harmonisierte Normen

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021



Aschheim, 01.04.2026

ARCORA International GmbH

Sami Memili / CEO

1. Produktbeschreibung

Vielen Dank für den Kauf und die Verwendung der **POWER DISC HEAVY DUTY MACHINE HD460**. Die Maschine zeichnet sich durch einfache Bedienung, hohe Sicherheit und eine hohe Reinigungsleistung aus. Sie eignet sich besonders für die Reinigung von Teppichen, Böden und verschiedenen Bodenbelägen in großen öffentlichen Bereichen wie Hotels, Bürogebäuden und Ausstellungshallen. Darüber hinaus ist sie für das Niedriggeschwindigkeits-Polieren und die Aufbereitung von kristallinen Steinoberflächen geeignet. Dank ihrer hohen Reinigungseffizienz kann sie die Reinigungszeit erheblich reduzieren und ist somit ein unverzichtbares und wichtiges Gerät in der modernen maschinellen Reinigung.

2. Struktur/Bauteile

Hauptbestandteile der HD460

1. Bediengriff (Metallgriff)
2. Rechter Schaltergriff
3. Linker Schaltergriff
4. Sicherheitsschalter
5. Wasserablassknopf
6. Wassertank
7. Ablaufschlauch
8. Räder
9. Chassis (Aluminiumplatte)
10. Stoßschutz-Gummiring
11. Hauptmotor
12. Hebegriff (Winkelverstellung)
13. M12-Bakelitmutter



3. Technische Daten

Modell	HD460
Spannung:	220-240 V 50-60 Hz
Leistung:	1800 W
Drehzahl:	175 U/min
Geräuschpegel:	≤54dB (A)
Leerlauf:	±7 % Abweichung
Kabellänge:	12m
Bürstendurchmesser:	18"
Sicherheitsklasse:	I
Lebensdauer:	3–5 Jahre
Material:	Aluminium-Stahl-Konstruktion
Korrosionsbeständigkeit:	Säure- und laugenbeständig
Stoßfestigkeit:	geringe Stoßbelastung
Hauptfunktionen:	Bodenreinigung, Teppichreinigung, Wachsen, Niedriggeschwindigkeitspolieren

4. Maschineninstallation

Auspacken der Maschine

1. Überprüfen Sie den Versandkarton sorgfältig auf Beschädigungen und melden Sie diese umgehend dem Transportunternehmen
2. Kontrollieren Sie das mitgelieferte Zubehör. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an den Händler. Der Lieferumfang umfasst:

Hauptgerät ✓

Griff ✓

Wassertank ✓

Reinigungsbürste ✓

Padhalter ✓

Multi-Padhalter ✓

Zusatzgewicht ✓

Bedienungsanleitung ✓

Installationsschritte der Einscheibenmaschine

1. Montage des Bediengriffs

Verbinden Sie das Ende des Bediengriffs mit dem Chassis des Hauptgeräts und fixieren Sie es mit Schrauben (siehe Explosionszeichnung des Produkts)

2. Einstellung des Bediengriffs

Stellen Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund. Heben Sie den Hebegriff nach oben, drehen Sie den Bediengriff und bringen Sie ihn in eine ergonomische Arbeitsposition, sodass der Rücken gerade bleibt und die Arme leicht gebeugt sind.

Drücken Sie anschließend den Hebegriff nach unten, um ihn zu verriegeln. Bewegen Sie den Griff leicht auf und ab, um zu prüfen, ob er fest sitzt. Falls nicht verriegelt: M12-Bakelitmutter festziehen. Falls sich der Hebegriff nicht herunterdrücken lässt: M12-Bakelitmutter lösen

3. Montage des Wassertanks

Stellen Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund und halten Sie den Griff senkrecht. Montieren Sie den Wassertank am Griff, richten Sie ihn korrekt aus und befestigen Sie ihn mit einer U-förmigen Klammer und einer Mutter. Nach der Befestigung verbinden Sie den Ablaufschlauch: Ein Ende am Wasserauslass des Tanks befestigen. Das andere Ende in den Wassereinlass des Bürstengehäuses stecken (Weitere Details siehe Explosionszeichnung des Produkts)

4. Montage der Bürste (oder Teppichbürste / Treibteller)

Stellen Sie den Bediengriff senkrecht und legen Sie die Einscheibenmaschine vorsichtig auf den Kopf. Wählen Sie je nach Reinigungsanforderung die passende Bürste (Teppichbürste oder Treibteller) aus. Setzen Sie diese auf die Motoraufnahme und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

5. Elektrischer Anschluss

Verbinden Sie das Hauptstromkabel mit der Stromaufnahme am Bediengriff. Entwirren Sie das Netzkabel am Griff und stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der angegebenen Nennspannung der Maschine übereinstimmt. Schließen Sie anschließend das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.

5. Maschinenbedienung

Sicherheitshinweise: Betreiben Sie die Maschine nicht, ohne die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden zu haben. Kontrolle vor der Inbetriebnahme:

- Arbeitsbereich reinigen (fegen)
- Bürste / Teppichbürste / Treibteller auf Verschleiß prüfen
- Wassertank auf Undichtigkeiten überprüfen
- Prüfen, ob der Bediengriff verriegelt ist
- Sicherstellen, dass die Steckdose den Anforderungen des Steckers entspricht und die Netzspannung 220 V beträgt. Zu hohe oder zu niedrige Spannung kann zu Fehlfunktionen, Überhitzung oder sogar zum Durchbrennen der Maschine führen.

Maschine starten

1. Startvorgang

Der Startschalter der Maschine ist so ausgelegt, dass er über den linken und rechten Schalter bedient werden kann. Aus Sicherheitsgründen muss der Startschalter immer zusammen mit dem Sicherheitsschalter verwendet werden. Bei der Bedienung muss der Sicherheitsschalter in die mittlere Position gedrückt und gleichzeitig vollständig betätigt werden. Betätigen Sie anschließend den Startschalter. Nachdem die Maschine gestartet ist, kann der Sicherheitsschalter wieder losgelassen werden.

3. Richtungssteuerung

Nach dem Start der Maschine bewegt sich die Bürstenmaschine automatisch nach links oder rechts, sobald der Bediengriff leicht nach oben oder unten gedrückt wird. Wird der Griff nach unten gedrückt, erhöht sich der Druck hinter der Bürste bzw. dem Treibteller, wodurch sich die Maschine nach links bewegt. Wird der Griff nach oben gezogen, erhöht sich der Druck vor der Bürste bzw. dem Treibteller, wodurch sich die Maschine nach rechts bewegt.

3. Steuerung der Wasserzufuhr

Wenn während des Reinigungsvorgangs Wasser oder Reinigungsmittel benötigt wird, kann der Drehknopf im Uhrzeigersinn gedreht werden, um Wasser bzw. Reinigungsmittel aus dem Wassertank freizugeben. Zum Stoppen der Wasserzufuhr den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.

4. Arbeitsende

Nach Beendigung der Arbeit ziehen Sie zuerst den Netzstecker. Stellen Sie den Bediengriff senkrecht und legen Sie die Maschine vorsichtig auf den Kopf. Drehen Sie die Bürste bzw. den Treibteller im Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen und abzunehmen. Lassen Sie anschließend restliches Wasser oder Reinigungsmittel aus dem Tank ab und spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus.

6. Wartung der Maschine

Die richtige Anwendung hat einen großen Einfluss auf die Lebensdauer der Maschine. Regelmäßige Wartung ist bei professionellen Geräten unbedingt erforderlich. Diese Maschine, die mit Wasser arbeitet, sollte täglich bzw. nach jedem Reinigungseinsatz einfach gewartet werden.

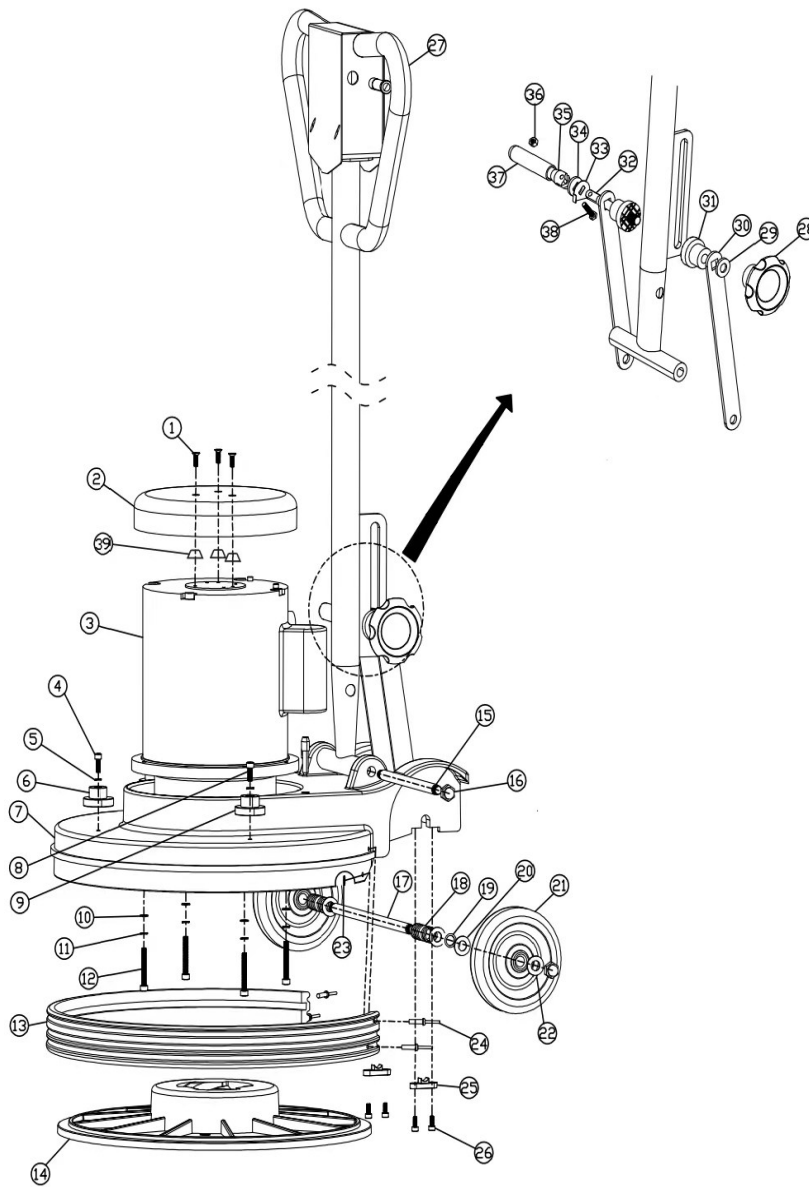
1. Nach Abschluss der Arbeiten die Bürste bzw. Teppichbürste entfernen und reinigen, um eine Verformung der Borsten durch dauerhaften Druck zu vermeiden.
2. Das Netzkabel mit einem trockenen Tuch abwischen, anschließend aufwickeln und an der Maschine aufhängen;
3. Nach der Nutzung das Reinigungsmittel aus dem Wassertank ablassen, den Tank zur Hälfte mit klarem Wasser füllen und erneut entleeren, um Rückstände im Ventil vollständig zu entfernen. Andernfalls kann dies den Wasserfluss beeinträchtigen oder zu Undichtigkeiten führen.

4. Gehäuse und Maschinenboden (außen und unten) mit einem trockenen Tuch reinigen.
5. Die Maschine sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit den Motor beeinträchtigt und seine Lebensdauer verkürzt.

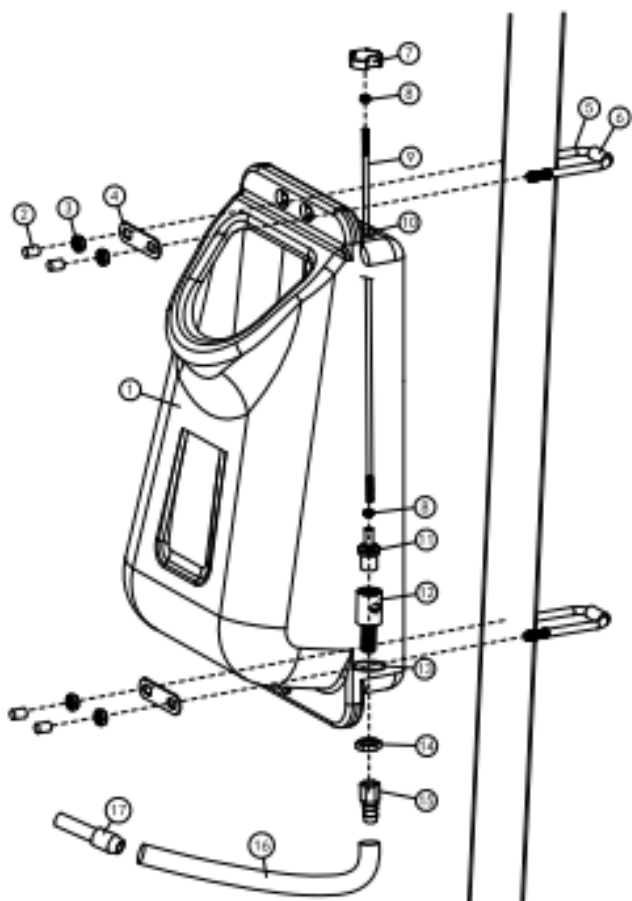
7. Fehlerbehebung

1. **Langsame Drehung oder kraftloser Start:**
 - A. Motor beschädigt (muss repariert oder ersetzt werden)
 - B. Lager im Motor beschädigt (Welle muss repariert oder ersetzt werden)
 - C. Borsten der Bürste zu kurz, dadurch zu hohe Belastung (Bürste austauschen)
 - D. Betriebskondensator defekt (Kondensator ersetzen)
 - E. Eingangsspannung zu niedrig oder Zuleitung zu dünn, wodurch der Strom zu gering ist
(Muss mit einem Multimeter gemessen oder mit einer Stromzange geprüft werden)
2. **Startet nicht:**
 - A. Motor beschädigt (muss repariert oder ersetzt werden)
 - B. Fliehkraftschalter defekt (muss ersetzt werden)
3. **Geräusche:**
 - A. Lager defekt oder ohne Schmierung (Lager muss ersetzt werden)
 - B. Motorschrauben locker (Schrauben festziehen und einstellen)
 - C. Getriebe verliert Öl (Öl nachfüllen erforderlich)
 - D. Antriebszahnrad beschädigt (Zahnrad austauschen)
4. **Motor läuft nicht:**
 - A. Keine Stromversorgung (Netzkabel oder externe Stromquelle mit einem Multimeter prüfen)
 - B. Netzschalter oder Sicherheitsschalter defekt (muss ersetzt werden)
 - C. Fliehkraftschalter getrennt/defekt (einstellen oder ersetzen)

8. Explosionszeichnung



1. KM5*16
2. 175 Eisen-Abdeckung (oben)
3. AB2-Q Motor / 1800W
4. CM6*20
5. $\Phi 6$ Buchsen
6. Große Gummipuffer
7. Beschwertes Chassis (Aufbereitungsgerät)
8. CM6*16
9. Kleine Gummipuffer
10. $\Phi 6121$ Unterlegscheibe
11. $\Phi 6$ Buchsen
12. Sechskantschrauben außen 6*50
13. Stoßschutzleiste
14. Aufbereitungs-/Polierscheibe
15. $\Phi 12*210$ Rundstab
16. M10 Hutmuttern
17. $\Phi 12*285$ Rundstab
18. $\Phi 19*50$ - Rundfeder (Drahtdurchmesser 1,8)
19. $\Phi 12$ Wellenscheibe
20. $\Phi 12241.5$ Unterlegscheibe
21. 5-Zoll-Rad
22. $\Phi 10241$ Unterlegscheibe
23. $\Phi 5101$ Unterlegscheibe
24. Zugstift – mittel 4,8*18
25. 154 Aluminiumteile
26. CM5*16
27. Metallgriff
28. M12-Bakelitmuttern
29. $\Phi 12302$ Unterlegscheibe
30. Halterung
31. Klemmblocke (gefertigte Teile)
32. M12 Schraube
33. Griffdichtung
34. Runde Griffdichtung
35. Griff
36. M6 selbstsichernde Mutter
37. Griffabdeckung
38. M6*25 Sechskantschraube
39. Maschinenfuß-Gummi 1,815



1. Wassertank
2. Wassertank-Schraubmutter (Kunststoff)
3. M8 Mutter
4. Wassertank-Halterung (klein)
5. U-förmige Spannhalterung für Wassertank (Mitte 38)
6. Gummipuffer für Wassertank-Befestigung
7. Schraubkopf für Wassertank
8. M5 Kupfermutter
9. Wassertank-Zugstange 5 mm ($\phi 5 \times 490$ Länge)
10. Kleine doppelte Gummiauflage
11. Ventilkern des Wassertanks
12. Wassertank-Regelventil (kurz)
13. O-Ring 20*3,3
14. Sechskant-Kupfermutter 22 mm
15. Hintere Gummidichtung des Wassertanks (17 cm)
16. Silikonschlauch 9*13 (500 mm lang)
17. Wasserauslass / Düse